דְבָרִים טוֹב

It’s **Hebrew** time!

September – October 2018
(and October – November 2018)

Step 1: Aleph-Bet

Offered Twice By:

Paula Leigh and Harry Briley
PaulaL1020@hotmail.com brileyh@comcast.net

Revised 12/2/2018

Why Bother with Old Testament?

(Why else would you learn Hebrew alphabet?)

From: Rich Robinson, Jews for Jesus Quarterly, 9/2018, page 6-7

1. Jesus used it masterfully (and so should we)
2. The Apostles engage us with it (only Bible they had)
3. We cannot understand the NT without it
4. It’s Big-Picture view puts our own into perspective
5. Eliminating OT was a early heresy (& anti-Semitic*)

*”Twisted Cross: The German Christian Movement in the Third Reich”, Doris Bergen, 1996, Chapel Hill UNC Press, page 26 and 144

Introduction

Seven strikes against new students of non-Latin-based **Hebrew** language:

- the vocabulary is foreign (by definition)
- the alphabet requires new pattern recognition (brain decoding)
- the vowels (if provided) are dots and dashes beneath consonants
- there are no lower case letters to distinguish between words
- some letters share the exact same sound as other letters
- the Ashkenazi/Brooklyn pronunciation differs from Sephardic/Israeli
- the Paleo-cursive form is a shorthand set of symbols (we will skip cursive)

Flashcard Apps

- For Apple (iPad or iPhone), there is a good app for learning letters/vowels called **Hebrew Flashcards** under Education made by Never Settle Apps.
- David Stimmel pf.stimmel@comcast.net has all letters (and some with vowels) entered into **Chegg Flashcards** that he can share upon request.
- For Android, Ocean Reef Studios offers **SpeedHebrew** with a starting set of flashcards on the alphabet (on Google store but not via ORS website).

Letters – Week 1

Book Font Block Font

NO Capital Letters in Hebrew

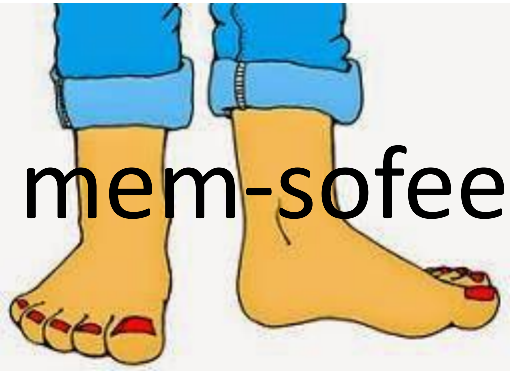
א א aleph (silent)

בּ בּ bet ב ב vet

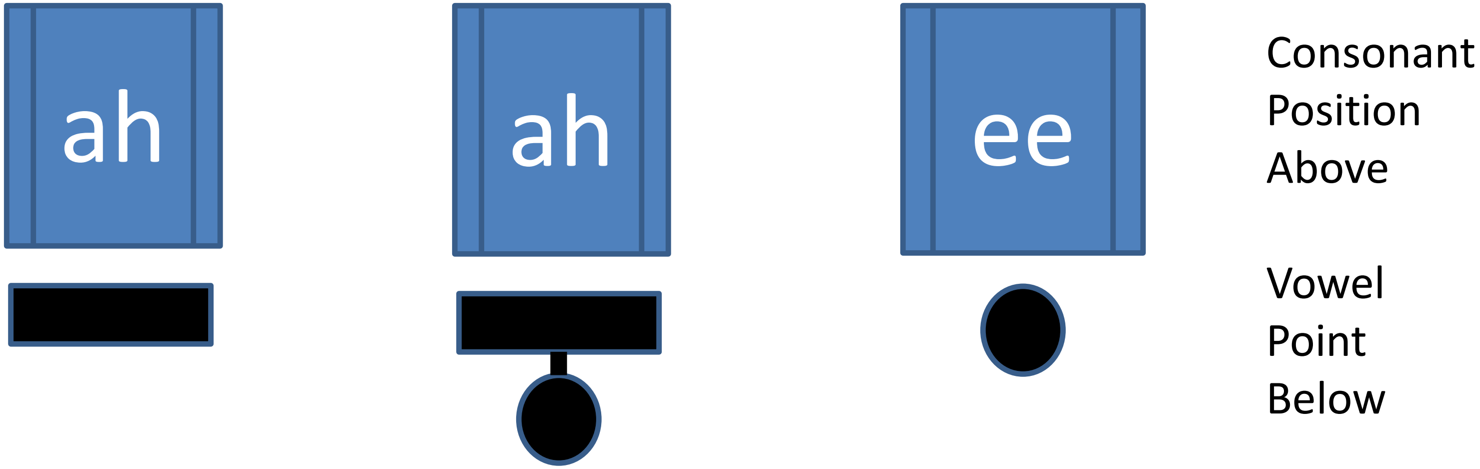
(A • (dagesh) is percussive … Ashkenazi often “**v**”)

ה ה hey (“Hey! A piece is missing!”)

מ מ mem ם ם mem-sofeet



Vowels – Week 1



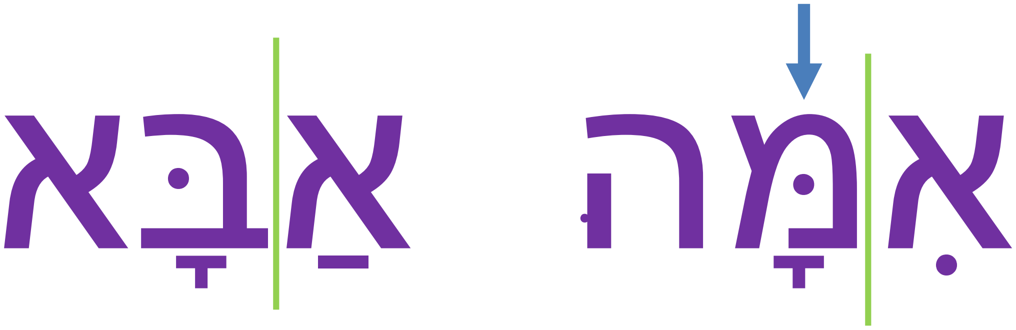
Consonant
Position
Above

Vowel
Point
Below

Nearly all consonants are **paired with a vowel**, usually **beneath**. Pronounce each consonant-vowel pair as a unit.

Example showing Vowel Points: אַבָּא

Hidden Words – Week 1



This dagesh in Mem
does **not** affect sound

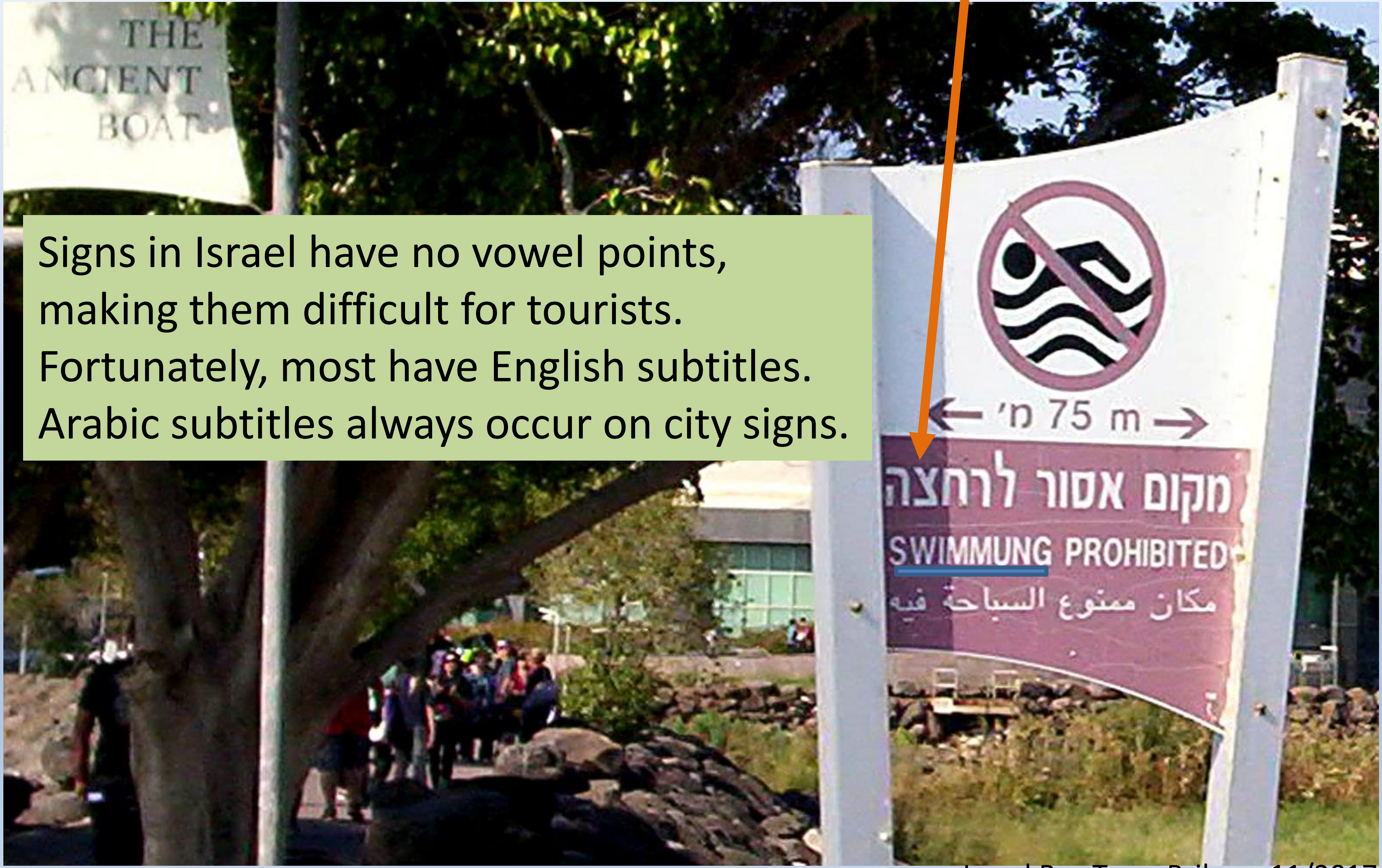
אִמָּה אַבָּא

אִמָּה אַבָּא

Galilee:
“Jesus Boat”

Week 1

bathing = רחצה


THE ANCIENT BOAT
מ' 75 m
מקום אסור לרחצה
SWIMMUNG PROHIBITED
مكان ممنوع السباحة فيه

Signs in Israel have no vowel points, making them difficult for tourists. Fortunately, most have English subtitles. Arabic subtitles always occur on city signs.

Homework - Week 1

- Write out a new letter **five** times
- Say it as you write it
- Write a line again with one vowel point
- Say combined letter/vowel as you write it
- Repetition with hearing is key

Review – Week 2

ב ב   בּ בּ   א א

ם ם   מ מ   ה ה

אַ   בַּ   בַ   הַ   מַ

אִ   בִּ   בִ   הִ   מִ

Words – Week 2

הַ	the
מַה	What/How/When ?
אָב	father
אִמָּהּ	mother
בֹּא	come (masculine form)

Letters – Week 2

NO Capital Letters

Book Font	Block Font	
י	י	yod
ל	ל	lamed
ר	ר	resh
ו	ו	vav
תּ	תּ	tav

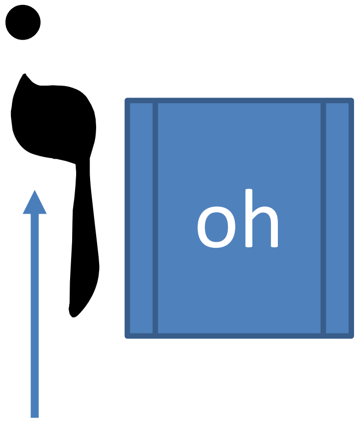
Sephardic/ Israeli	Ashkenazi/ English
Bet'any	Be**th**any
Natzare**t**	Nazare**th**
Natan'el	Na**th**aniel
Shabba**t**	Sabba**th**

(Ashkenazi say "**th**")

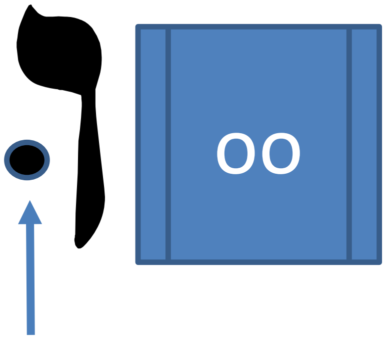
ת ת tav

Vowels – Week 2

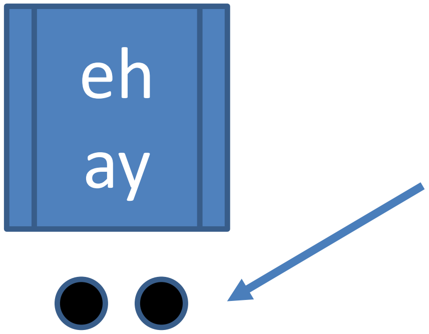
The vav (and aleph) can double as a silent vowel carrier for the consonant on the right



Oh! Look up there!



Oooo! It fell down



This is ‘eh’ or ‘ay’ depending upon local community. (Lesson 11 in *Time to Read Hebrew*)

Word Twister – Week 2

מִי	who
הוּא	he
הִיא	she

מִי הוּא?

Hidden Words – Week 2

אַבָּא　　תוֹרַה

אַבָּא　　תוֹרַה

לֹא

Review – Week 3

ר ר ל ל י י

ת ת תּ תּ ו ו

“Who?” “the” “no”

רַ וַ תִ לֹא בֵ הַ מִי

“What?” “he”

לַ רֵ וֵ תַ אַ בוֹ הוּא מַה

Words – Week 3

אַתָּה	you (m)	אַתְּ	you (f)
אַבוֹת	fathers, ancestor (f, plural)		
בַּר	son	בַּת	daughter
יוֹם	day	לֹא	no
יְהוָה	God’s holy name (Y’HVH)		
מַיִם	water (m, plural)		

Letters – Week 3

Book Font Block Font

NO Capital Letters

(“Sin is not right”)

שׁ שׁ shin שׂ שׂ sin

ד ד dalet (… is not a ר ר)

ק ק qof

כּ כּ kaf כ כ khaf

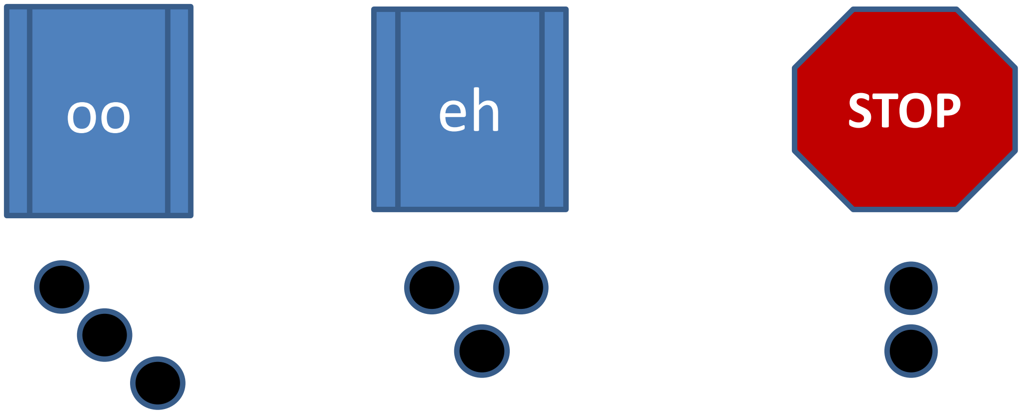
ך ך khaf-sofeet

Vowels – Week 3

The **glottal stop** feels like 1/16 note pause

Consonant Position Above

Vowel Point Below



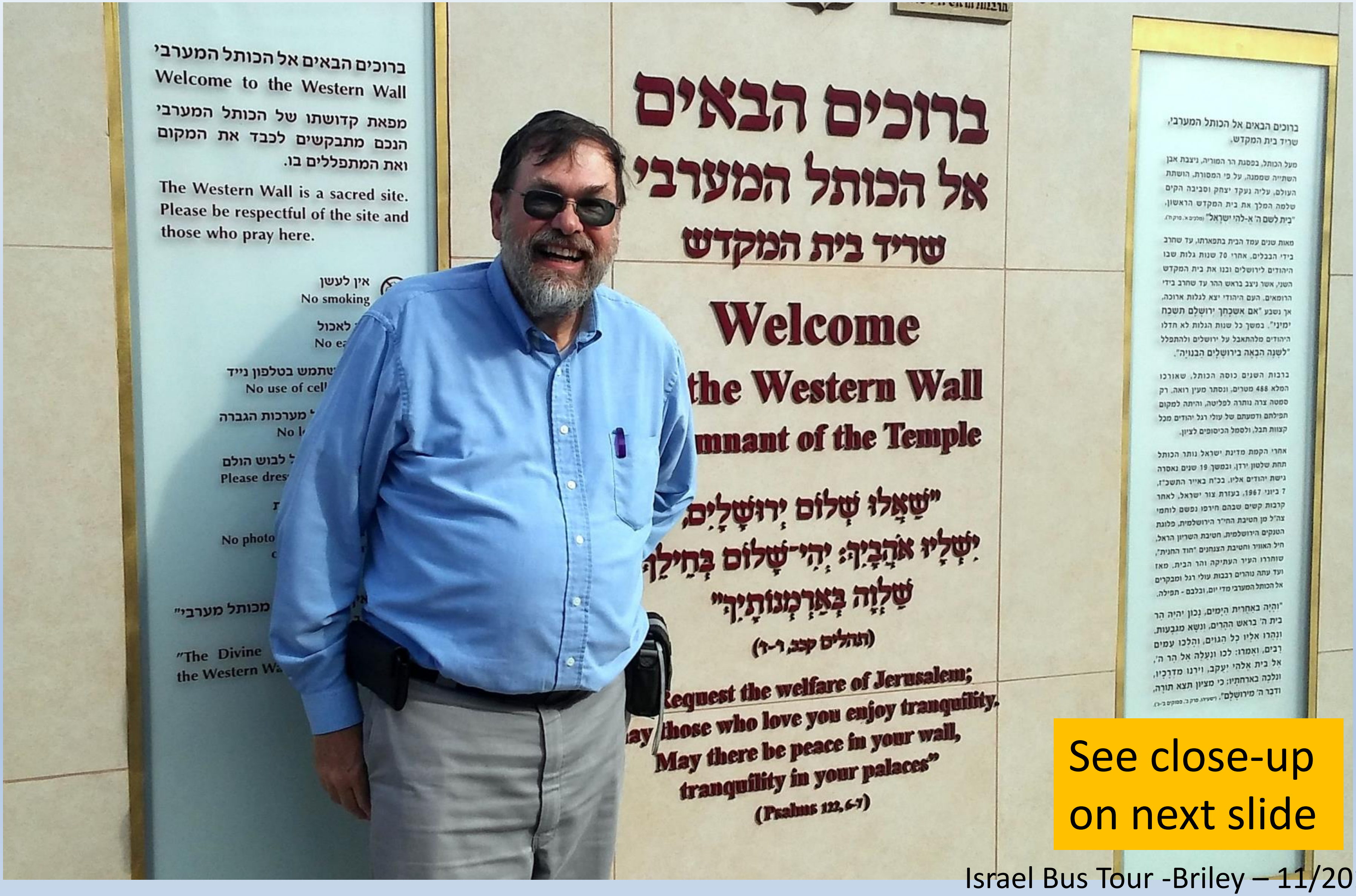
Very common word

וְ = and

Old Jerusalem:
Western Wall

Week 3

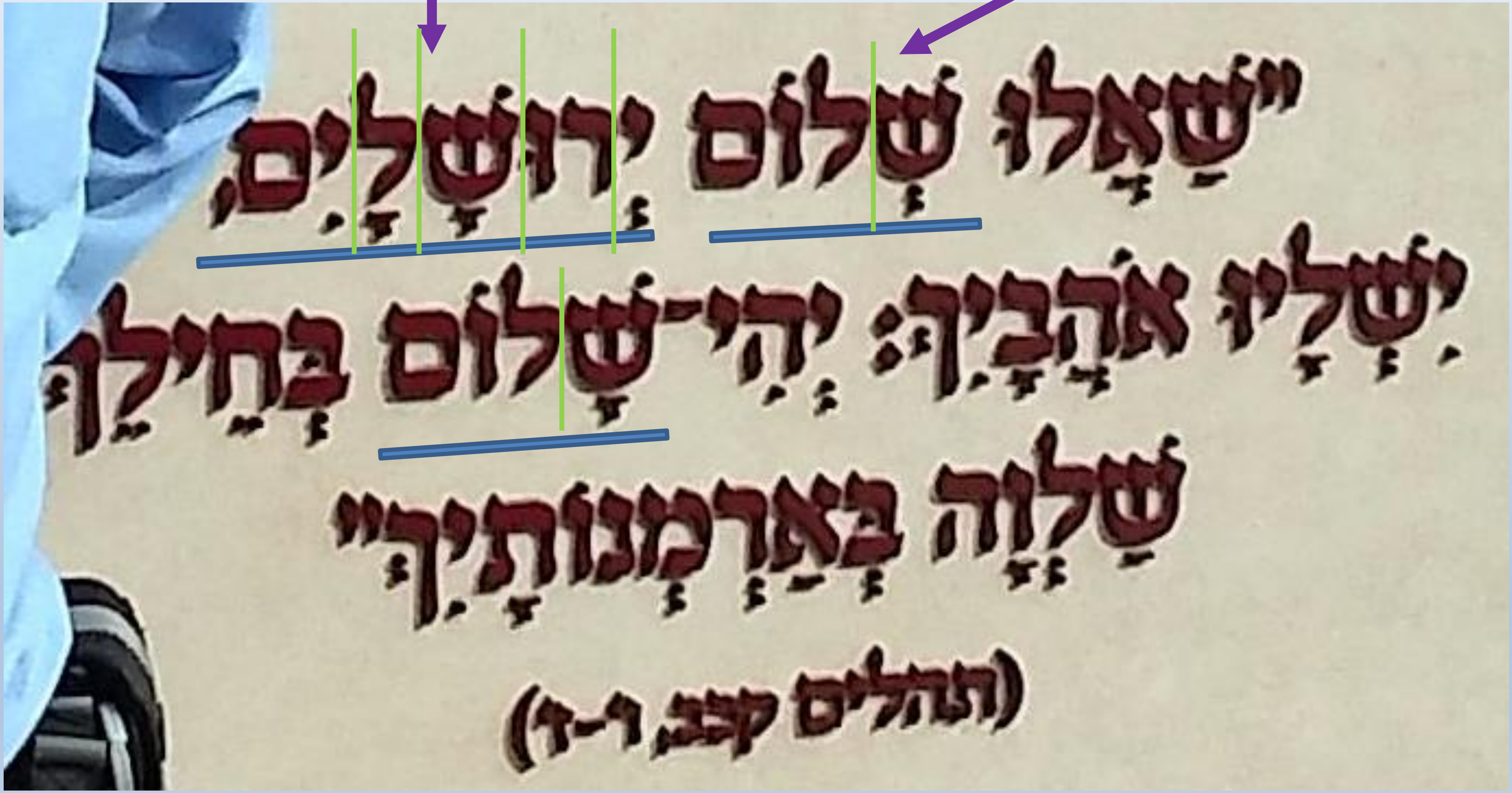
Peace = שָׁלוֹם


ברוכים הבאים אל הכותל המערבי
Welcome to the Western Wall
מפאת קדושתו של הכותל המערבי הנכם מתבקשים לכבד את המקום ואת המתפללים בו.
The Western Wall is a sacred site. Please be respectful of the site and those who pray here.
אין לעשן
No smoking
ברוכים הבאים
אל הכותל המערבי
שריד בית המקדש
Welcome
the Western Wall
mnant of the Temple
"שַׁאֲלוּ שְׁלוֹם יְרוּשָׁלִָם,
יִשְׁלָיוּ אֹהֲבָיִךְ: יְהִי־שָׁלוֹם בְּחֵילֵךְ
שַׁלְוָה בְּאַרְמְנוֹתָיִךְ"
(תהלים קכב, ו-ז)
Request the welfare of Jerusalem;
ay those who love you enjoy tranquility.
May there be peace in your wall,
tranquility in your palaces"
(Psalms 122, 6-7)
ברוכים הבאים אל הכותל המערבי, שריד בית המקדש.

See close-up on next slide

Jerusalem =
Y’-ru-sha-la-yeem

Peace = שְׁלוֹם



״שַׁאֲלוּ שְׁלוֹם יְרוּשָׁלָיִם,
יִשְׁלָיוּ אֹהֲבָיִךְ: יְהִי־שָׁלוֹם בְּחֵילֵךְ
שַׁלְוָה בְּאַרְמְנוֹתָיִךְ״
(תהלים קכב, ו-ז)

Words in the Sh’ma

שְׁמַע	Hear!
בָּרוּךְ	blessed
שֵׁם	name
כְּבוֹד	glory

Hidden Words – Week 3

דֶ|בוֹ|רַה דָּ|וִד אָ|דָם

שְׁ|לוֹם יִשְׂ|רָ|אֵל

דֶבוֹרַה דָּוִד אָדָם

שְׁלוֹם יִשְׂרָאֵל

Review – Week 4

ר ר ד ד שׁ שׁ שׂ שׂ

ך ך כ כ כּ כּ ק ק

Letters – Week 4

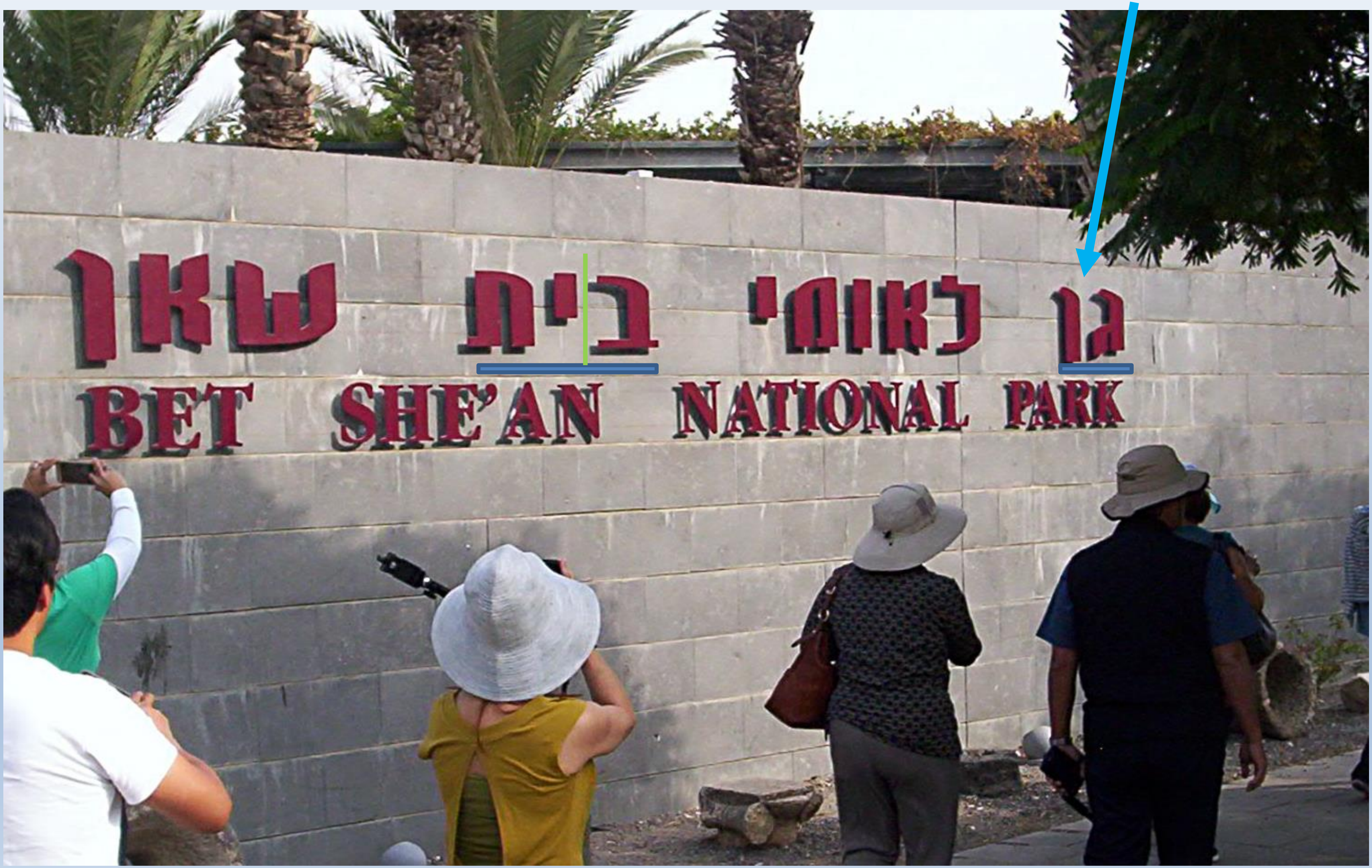
NO Capital Letters

Book Font	Block Font	
ע	ע	ayin (silent)
ג	ג	gimmel
ח	ח	khet
נ	נ	nun (said as ‘noon’)
ן	ן	nun-sofeet (… is not ו ו)

Bet She’an (Roman Ruins) National Park

Week 4

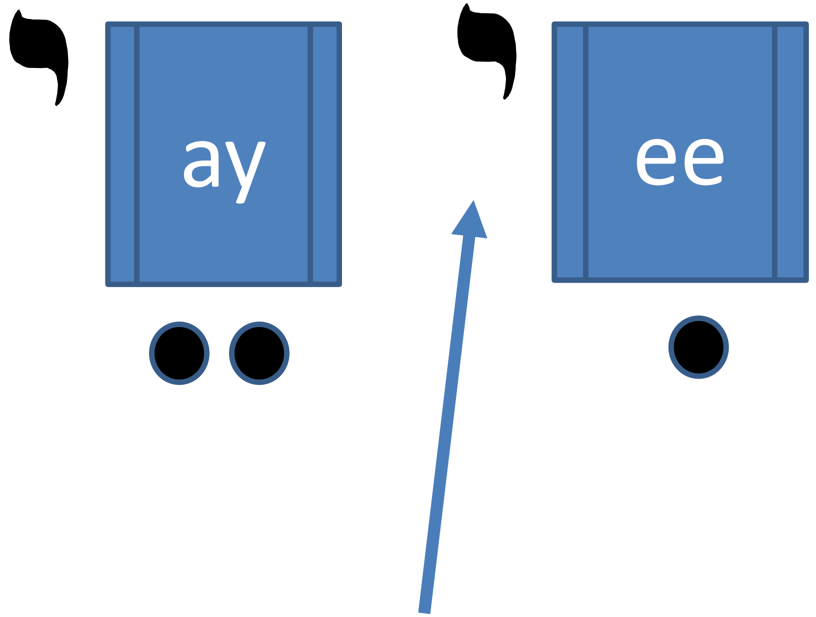
גַּן = garden


גן לאומי בית שאן
BET SHE’AN NATIONAL PARK

Vowels – Week 4

Consonant
Position
Above

Vowel
Point
Below



The yod slightly “stretches” vowel sound

Long “A” **Long “E”**

Hidden Words – Week 4

הַר מְגִדוֹ   עִמָּנוּאֵל

בַּיִת-לֶחֶם   אַמן

הַר מְגִדוֹ   עִמָּנוּאֵל

בַּיִת-לֶחֶם   אַמן

Words – Week 4

ראֹשׁ	head, chief, boss
שַבָּת	seventh day

Family of words use same consonants: קדש

קַדִיש	ka-dish	A dedication
קִידוש	ki-dUsh	Blessing over wine
קודֶש קֹדֶשׁ	kO-desh	holy

BUT not this similar sounding word:

חֹדֶשׁ חודֶש	khO-desh	month

Review – Week 5

ח ח ג ג ע ע

ו ו ן ן נ נ

Look Alikes:

כ כ ב ב נ נ

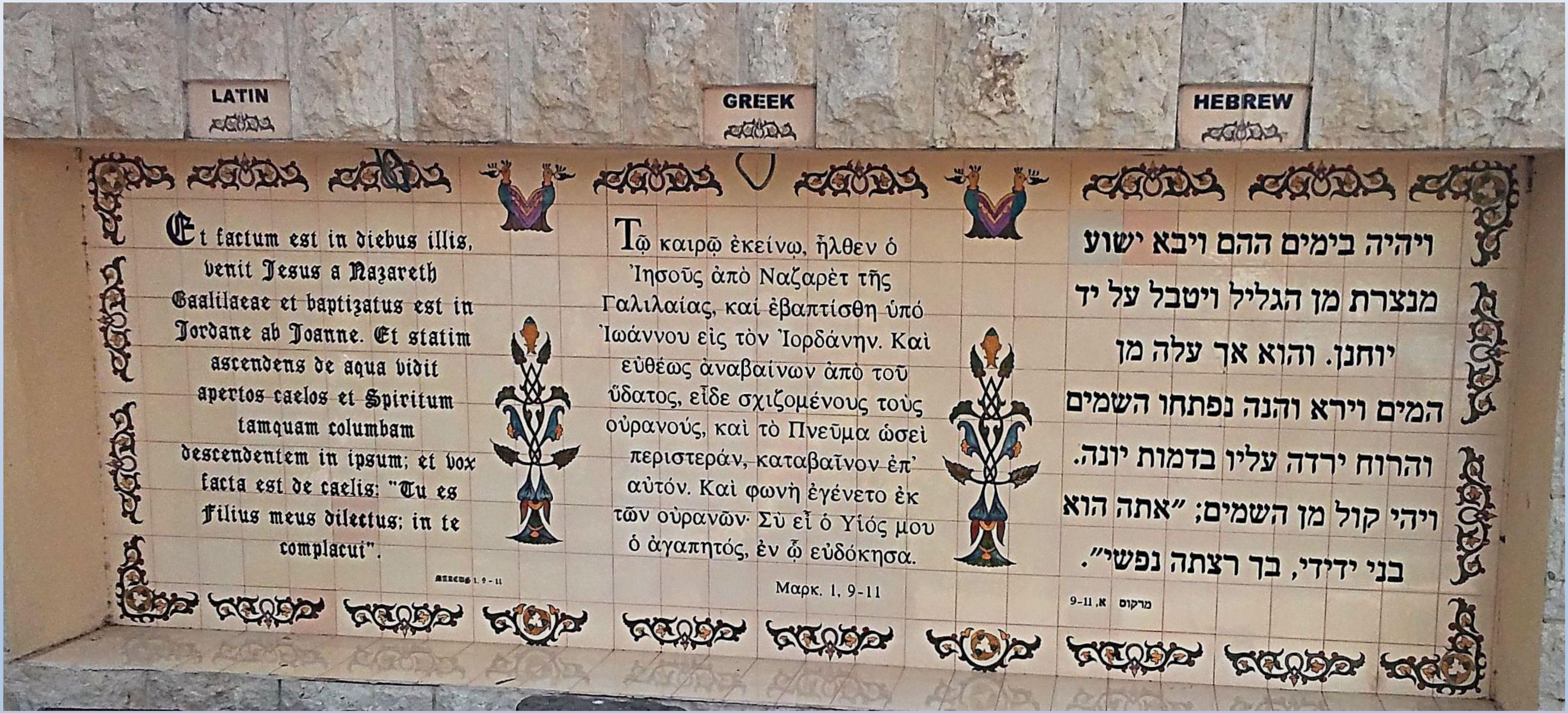
ו ו ך ך ן ן ר ר ד ד

Words – Week 5

עַל	on	דַג	fish
אֶחָד	one	וָעֶד	and ever
עִבְרִית	Hebrew	לֶחֶם	bread
נָתַן	given (Nathaniel = Given by God)		
עוֹלָם	kingdom, universe, eternity, world		

Jordan River
Baptismal Site
Mark 1:9-11

Israel – Week 5



LATIN

Et factum est in diebus illis,
venit Jesus a Nazareth
Gaalilaeae et baptizatus est in
Jordane ab Joanne. Et statim
ascendens de aqua vidit
apertos caelos et Spiritum
tamquam columbam
descendentem in ipsum; et vox
facta est de caelis: "Tu es
Filius meus dilectus; in te
complacui".

MARCUS 1, 9 - 11

GREEK

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἦλθεν ὁ
Ἰησοῦς ἀπὸ Ναζαρὲτ τῆς
Γαλιλαίας, καί ἐβαπτίσθη ὑπό
Ἰωάννου εἰς τὸν Ἰορδάνην. Καὶ
εὐθέως ἀναβαίνων ἀπὸ τοῦ
ὕδατος, εἶδε σχιζομένους τοὺς
οὐρανούς, καὶ τὸ Πνεῦμα ὡσεὶ
περιστεράν, καταβαῖνον ἐπ'
αὐτόν. Καὶ φωνὴ ἐγένετο ἐκ
τῶν οὐρανῶν· Σὺ εἶ ὁ Υἱός μου
ὁ ἀγαπητός, ἐν ᾧ εὐδόκησα.

Μαρκ. 1, 9-11

HEBREW

ויהיה בימים ההם ויבא ישוע
מנצרת מן הגליל ויטבל על יד
יוחנן. והוא אך עלה מן
המים וירא והנה נפתחו השמים
והרוח ירדה עליו בדמות יונה.
ויהי קול מן השמים; ”אתה הוא
בני ידידי, בך רצתה נפשי”.

מרקוס א, 9-11

Jordan River
Baptismal Site
Mark 1:9-11

And 🟨 = וְ

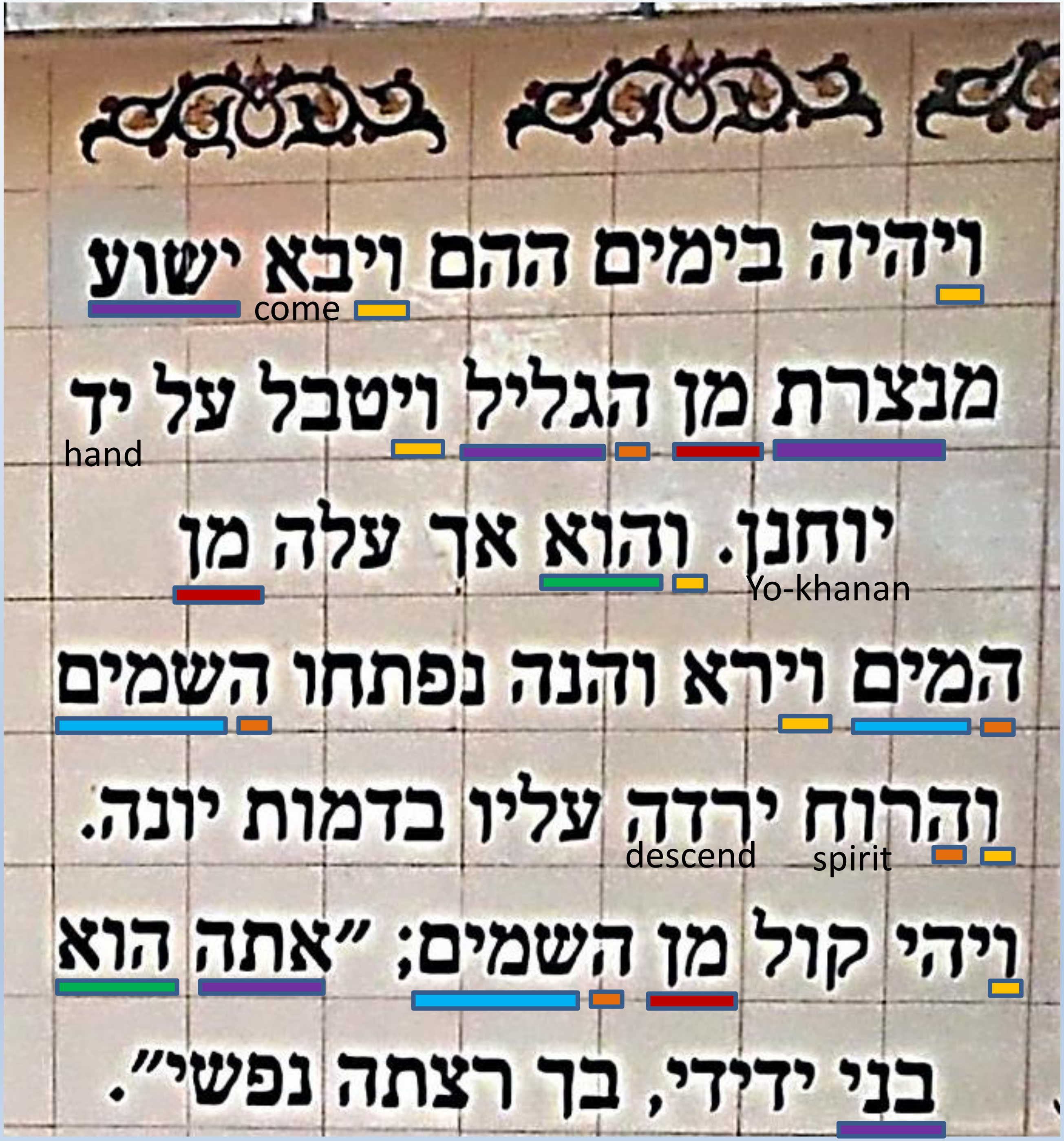
The 🟧 = הַ

From 🟥 = מִן

He 🟩 = הוּא

Water(s) 🟦 = מַיִם

Heaven(s) 🟦 = שָׁמַיִם



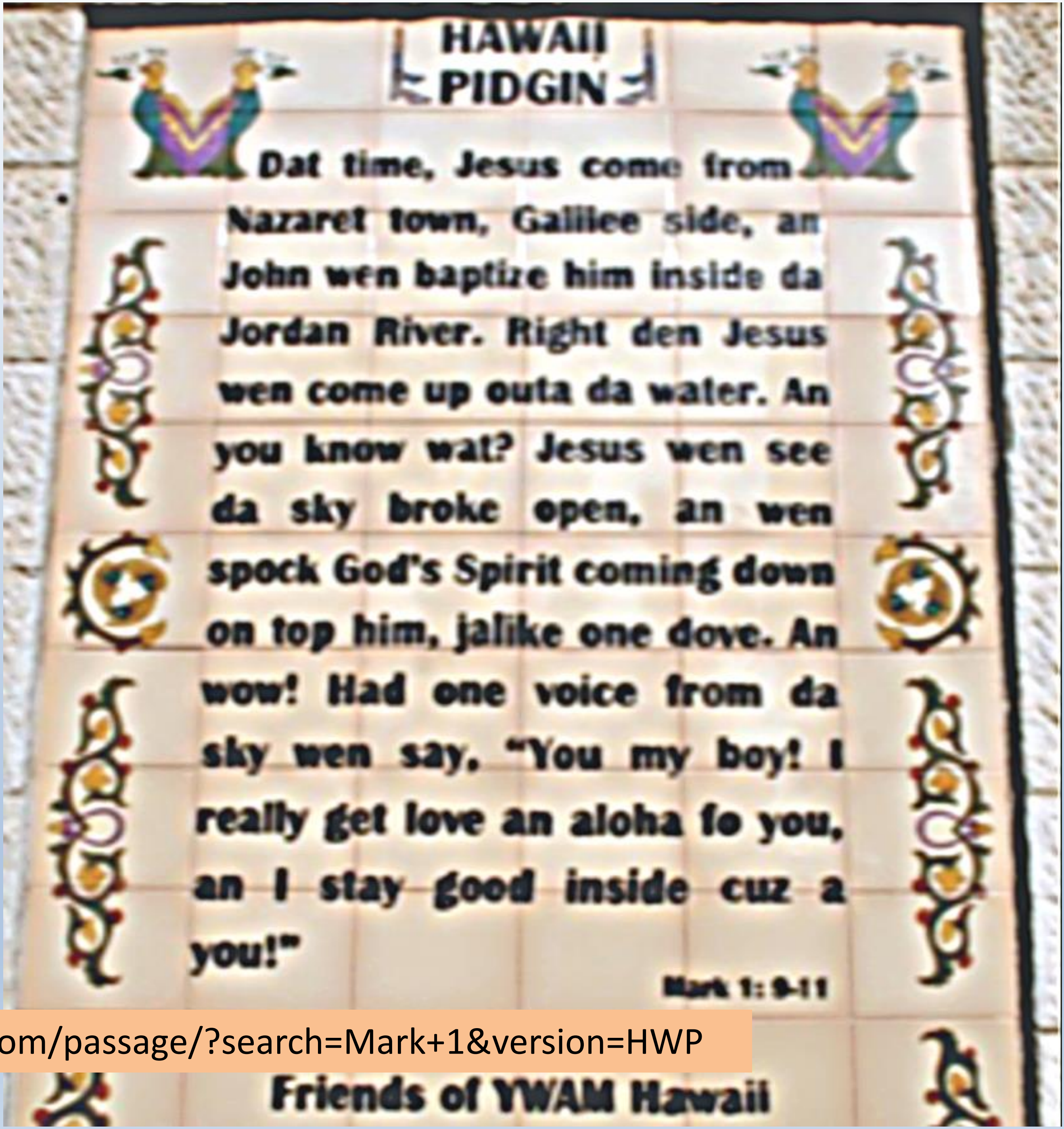
ויהיה בימים ההם ויבא ישוע
מנצרת מן הגליל ויטבל על יד
יוחנן. והוא אך עלה מן
המים וירא והנה נפתחו השמים
והרוח ירדה עליו בדמות יונה.
ויהי קול מן השמים; ”אתה הוא
בני ידידי, בך רצתה נפשי.”

come
hand
Yo-khanan
descend
spirit

Jordan River
Baptismal Site
Mark 1:9-11

I visited the Youth With A Mission (YWAM) *University of the Nations* in Kona-Kailua on the Big Island.

What a surprise to find this language panel at the Jordan River!



HAWAII PIDGIN

Dat time, Jesus come from Nazaret town, Galilee side, an John wen baptize him inside da Jordan River. Right den Jesus wen come up outa da water. An you know wat? Jesus wen see da sky broke open, an wen spock God's Spirit coming down on top him, jalike one dove. An wow! Had one voice from da sky wen say, "You my boy! I really get love an aloha fo you, an I stay good inside cuz a you!"

Mark 1:9-11

Friends of YWAM Hawaii

https://www.biblegateway.com/passage/?search=Mark+1&version=HWP

Letters – Week 5

Book Font	Block Font	NO Capital Letters			
פּ	פּ	pey	פ	פ	fey
			ף	ף	fey-sofeet
ס	ס	samech			
צ	צ	tsadi	ץ	ץ	tsadi-sofeet

(as in Nu**ts**, Ma**tz**ah)

Hidden Words – Week 5

מַ|צַה נַצְ|רֶת

מַצַה נַצְרֶת

Plurals

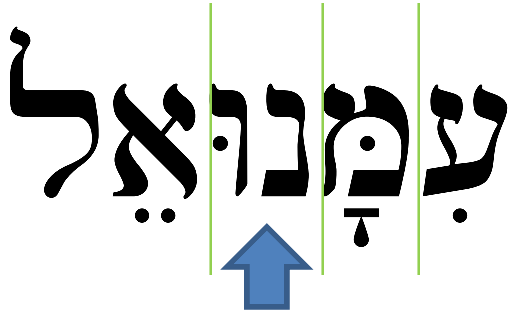
-**ot** Feminine Plural Ex: אֲבוֹת

-**eem** Masculine Plural Ex: מַיִם

Accents

If two syllable then last syllable
Else, **penultimate** (next to last) syllable

Ex:



עִמָּנוּאֵל

Review – Week 6

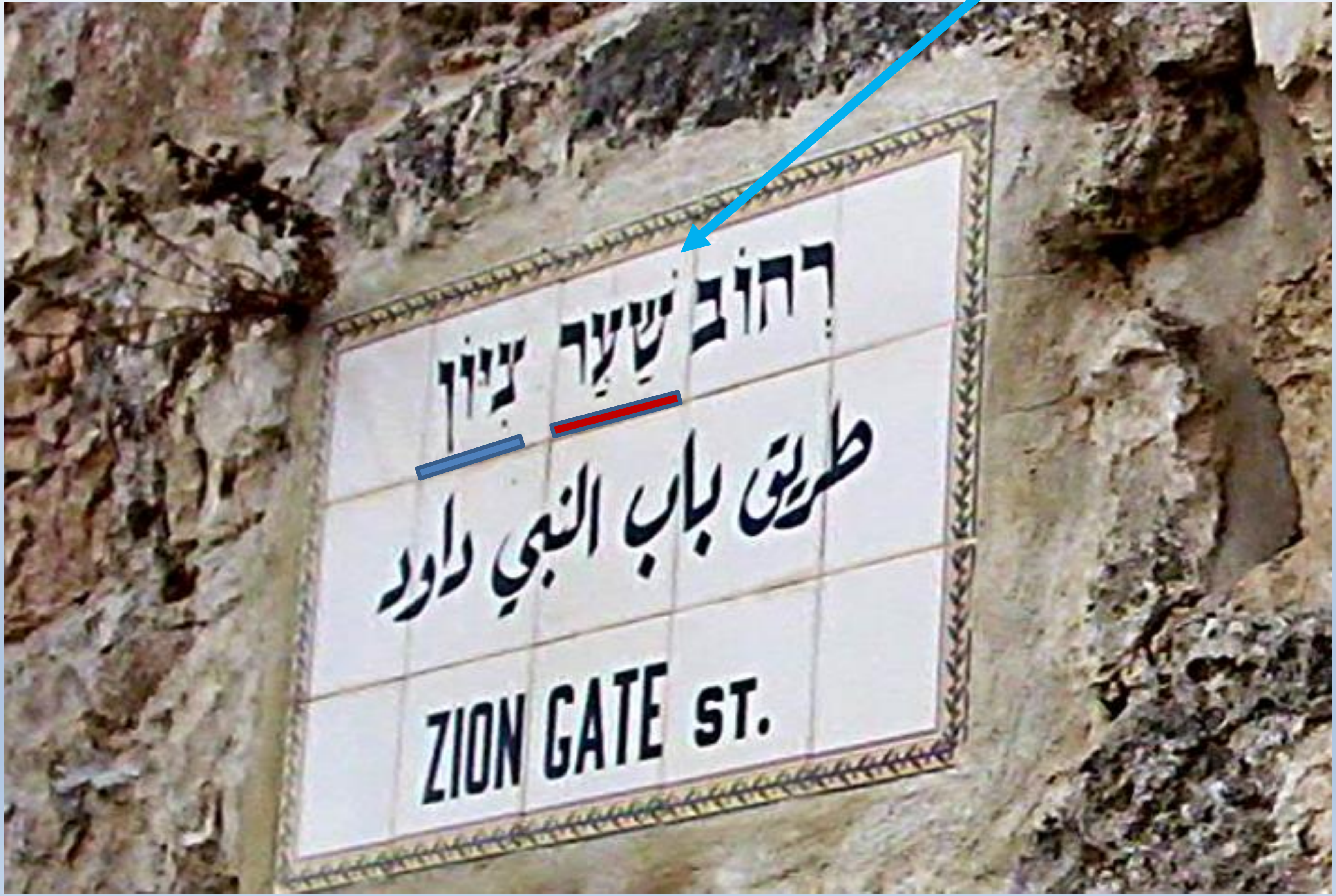
ף ף　　פ פ　　פּ פּ

ץ ץ　　צ צ　　ס ס

Old Jerusalem:
Zion Gate

Week 6

שַׁעַר = gate


רְחוֹב שַׁעַר צִיּוֹן
طريق باب النبي داود
ZION GATE ST.

Words - Week 6

הָאָרֶץ	the land/earth (THE land of Israel)	
גָּפֶן	grapevine	
פֶּסַח	Passover	פֶּסַח
פְּרִי	fruit	
סֶפֶר	book	סֶפֶר
סוֹפֶר	scribe, author, writer	סוֹפֶר

Letters – Week 6

Book Font	Block Font	NO Capital Letters
ז	ז	zayin
ט	ט	tet … ט is not מ mem

Final Words – Week 6

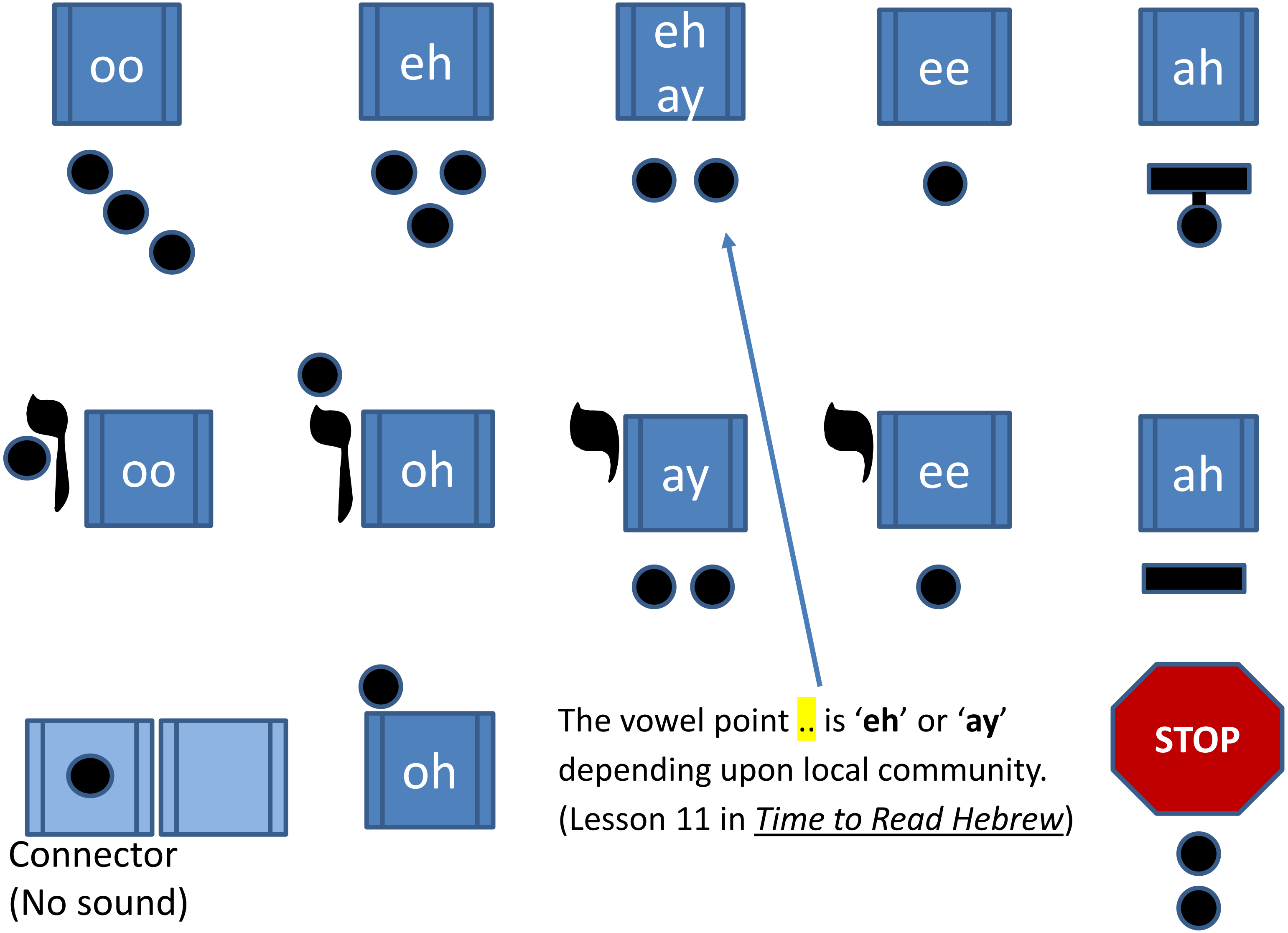
זֶה	this	זֶה
זְאֶב	wolf	זְאֶב
זָהָב	gold	
זֶבוּב	fly (ba'al-**zevuv** / ba’al-**zebub**)	

Hidden Words – Week 6

טוֹב הַלֶלוּיַה

טוֹב הַלֶלוּיַה

Vowel Points – Hebrew has **no** Diphthongs


oo
eh
eh
ay
ee
ah
וּ oo
וֹ oh
י ay
י ee
ah
Connector
(No sound)
oh
STOP

The vowel point .. is ‘**eh**’ or ‘**ay**’ depending upon local community. (Lesson 11 in *Time to Read Hebrew*)

Read RIGHT to LEFT … so start over here:

א בּ ב ג ד ה ו

ז ח ט י כּ כ ל

מ נ ס ע פּ פ צ

ק ר שׁ שׂ תּ ת

Read RIGHT to LEFT … so start over here:

א בּ ב ג ד ה ו

ז ח ט י כּ כ ל

מ נ ס ע פּ פ צ

ק ר שׁ שׂ תּ ת

Fonts

Here is Microsoft Word “**Hebrew**” font as a single line in Hebrew order.
It is not useful except for singleton words inserted into English text.

אב גדהוז חטיכל מנסעפ צקרשת
t c rqx pusnm lkyfj zwhdg ba ← keyboard

Arial Font has Hebrew **Block Print** if using Hebrew Keyword to access it.

- In Windows 10, go to Region and Language
- Click Add a language
- Select Hebrew

Once installed: Notice the ENG in the taskbar.

- Left-Click on ENG to see available keyboard languages.

Ezra SIL Font (Summer Institute of Linguistics) produces **Book Print**

- Find here: https://www.studylight.org/site-info/fonts/
- Click on EzrSILR20.TTF filename on that page and Save to Desktop
- Click and drag EzrSILR20.TTF font file into C:\Windows\Fonts\